

bestalde, dagokion sailera bidaliko du plana, Jaurlaritzaren Kontseiluak onar dezan. Halaber, planaren segimenduan eta ebaluazioan parte hartuko du eta planaren helburu eta ildo estrategikoen garapenari eta gauzatzeari buruzko txosten eta proposamenak egingo ditu.

#### AZKEN XEDAPENAK

**Lehenengoa.**— Boluntariotzaren Euskal Kontseiluan boluntariotzako erakundeek edukiko duten ordezkotza aukeratzeko sistema.

Boluntariotzaren Euskal Plana onartu ondoren eta boluntariotzaren antolakuntzen benetako dimentsioak ezagututa, sei hileko epean, Boluntarioei buruzko euskal legearen 16. artikuluko 1. puntuko c) letran aipatzen den partaidetza-sistema proposatuko dio Boluntariotzaren Euskal Kontseiluak dagokion sailari, Jaurlaritzaren Kontseiluak onar dezan.

**Bigarrena.**— Indarrean sartzea.

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu, eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2003ko otsailaren 18an.

Lehendakaria,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburua,  
JAVIER MADRAZO LAVIN.

#### NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

##### Zk-1207

41/2003 DEKRETUA, otsailaren 18koa, angularen arrantzari buruzkoa.

Kontseiluaren abenduaren 20ko 3760/92 (EE) Erregelamenduak, Europako Batasunarentzako arrantza eta akuikultura araubidea ezarri du, eta Europako Batasuneko arrantza-politikaren helburu nagusia finkatu, alegia, itsas-baliabideak babestu eta zaintzea, eta horien ustiapen arrazoizkoa eta zentzuduna antolatzea, oinarri jasangarri baten gainean, sektorearentzako baldintza ekonomiko egokietan, itsas-ekosisteman izango duen eragina gogoan hartuta, eta ekoizleen eta kontsumitzaileen beharrianak bereziki kontuan izanda.

Autonomia Estatutuaren 10. artikuluko 10. paragrafoan ezarritakoaren arabera, Euskal Autonomia Erkide-

elevará al Departamento competente a los efectos de su aprobación por el Consejo de Gobierno. Asimismo participará en el seguimiento y evaluación del Plan, y emitirá informes y propuestas sobre el desarrollo y ejecución de las líneas estratégicas y objetivos del Plan.

#### DISPOSICIONES FINALES

**Primera.**— Sistema de elección de la representación de las Organizaciones del Voluntariado en el Consejo Vasco del Voluntariado.

Una vez aprobado el Plan Vasco del Voluntariado, y conocidas las dimensiones reales de las organizaciones del voluntariado, en el plazo de seis meses, el Consejo Vasco del Voluntariado propondrá al Departamento competente, a los efectos de su aprobación por el Consejo de Gobierno, el sistema participativo al que se refiere artículo 16, punto 1 letra c), párrafo cuarto, de la Ley vasca del voluntariado.

**Segunda.**— Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 18 de febrero de 2003.

El Lehendakari,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales,  
JAVIER MADRAZO LAVIN.

#### DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

##### Nº-1207

DECRETO 41/2003, de 18 de febrero, de pesca de la angula.

El Reglamento (CEE) 3760/92, del Consejo, de 20 de diciembre, por el que se establece un régimen comunitario de la pesca y la acuicultura, fija como objetivo general de la Política Pesquera Común, la protección y conservación de los recursos marinos y la organización, sobre una base sostenible, de la explotación racional y responsable de los mismos, en condiciones económicas apropiadas para el sector, teniendo en cuenta sus repercusiones en el ecosistema marino y tomando en consideración, en particular, tanto las necesidades de los productores como las de los consumidores.

De conformidad con lo establecido en el Estatuto de Autonomía en su artículo 10, apartado 10, la Comuni-

goak eskumen osoa dauka barruko uretako arrantza, itsaskien harrapaketa eta akuikulturaren alorretan. Eskumen hori garatuz, martxoaren 13ko 6/98 Legea, itsas arrantzari buruzkoa, egin zen. Lege horrek Euskal Autonomia Erkidegorako lege-markoa ezarri dio arrantzari, eta jarduera horren helburuak eta gidalerroak finkatu. Alegia, arrantzan aritzeko behar zen kohesio materiala eta lege-marko egokiak taxutu ditu. Hain zuzen ere, dekretu honek lege-marko horren esparrua baitu eskumen-oinarri.

Martxoaren 13ko 6/1998 Legearen lehenengo xedapen gehigarriaren arabera, Eusko Jaurlaritzak angula edo txitxardinaren arrantza arautuko du bere eskumenean esparruaren barruan. Beraz, dekretu honek aipaturako legeak ezarritakoa garatu, eta angularen arrantza arautu du Euskal Autonomia Erkidegoko barruko uretan.

Dekretu honek zortzi artikulua eta bi «azken xedapen» dauzka. Artikulu horietan arrantza mota hori antolatzeke arau orokorrak ezarri dira: lizentziak ematea, lizentzia-motak, indarraldia, baimendutako arrantza-tresnak, angularen arrantza-aldia etab.

Gerta daitezkeen arau-haustekak itsas arrantzari buruzko martxoaren 13ko 6/98 Legearen 47. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoaren arabera zigortuko dira.

Ondorioz, arrantza-sektoreko lanbide-antolamenduei kontsulta eginda, Eusko Jaurlaritzako Batzorde Juridiko Aholku-emailearekin adostu eta gero, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren proposamenez, eta Jaurlaritza Kontseiluak 2003ko otsailaren 18ko bilkuran eztabaidatu eta onartu ondoren, honako hau.

#### XEDATU DUT:

##### 1. artikulua.— Xedea.

Dekretu honen xedea da angularen arrantza arautzea. Izan ere, arrantza-mota horrek helburu dauka Euskal Autonomi Erkidegoko barruko uretan ibai-aingiraren (Anguila anguila) indibiduo gazteak, 10 zm.tik behar-rakoak, harrapatzea.

##### 2. artikulua.— Lizentziak.

1.— Angularen arrantzan aritu ahal izateko beharrezkoa izango da dagokion lizentzia izatea. Lizentzia hori arrantza-arloan eskumena duen zuzendaritzak emango du.

2.— Lizentzia norberarentzako eta inori utzi ezinezkoa izango da, eta, berarekin batera lizentziaren jabearen nortasuna egiaztatzen duen agiriren bat eraman behar da.

3.— Lizentzia, arto edo alde bakar jakin baterako emango da. Beraz titularraren jarduera lizentzian zehaztutako eskualdera mugatuko da.

dad Autónoma del País Vasco tiene competencia exclusiva en materia de pesca en aguas interiores, marisqueo y acuicultura. En desarrollo de esta competencia, se dictó la Ley 6/1998, de 13 de marzo, de pesca marítima, que configura para el País Vasco el marco legal y fija los objetivos y líneas directrices para el ejercicio de la actividad pesquera, dotándola de la necesaria cohesión material y del marco legal adecuado para la práctica de la misma, siendo éste el marco competencial en virtud del cual se establece la presente norma.

La Disposición Adicional Primera de la Ley 6/1998, de 13 de marzo, faculta al Gobierno Vasco para que regule el ejercicio de la pesca de la angula en el ámbito de su competencia, dictándose el presente Decreto por el que se regula el ejercicio de la pesca de la angula en aguas interiores de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en desarrollo de lo dispuesto en la mencionada Ley.

El presente Decreto se articula en ocho artículos y dos disposiciones finales. En dichos artículos se establecen las normas generales de regulación de la actividad, la concesión de licencias, sus clases, su período de validez, las artes autorizadas, la temporada de pesca de la angula etc.

Las infracciones que se cometan serán sancionadas de conformidad con lo establecido en los artículos 47 y siguientes de la Ley 6/1998, de 13 de marzo, de pesca marítima.

Por todo lo expuesto, consultadas las diversas organizaciones del sector pesquero, de conformidad con la Comisión Jurídica Asesora, a propuesta del Consejero de Agricultura y Pesca, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 18 de febrero de 2003.

#### DISPONGO:

##### Artículo 1.— Objeto.

El presente Decreto tiene por objeto regular la pesca de la angula, entendida como aquella pesca dirigida a la captura de los individuos jóvenes de la anguila europea (*Anguila anguila*), de tamaño inferior a 10 centímetros, y que se lleva a cabo en aguas interiores de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

##### Artículo 2.— Licencias.

1.— Para poder practicar la pesca de la angula será necesario estar en posesión de la correspondiente licencia que será expedida por la dirección competente en materia de pesca.

2.— La licencia tiene carácter personal e intransferible y deberá ir acompañada de cualquier documento que acredite la identidad del poseedor.

3.— La licencia se concederá para una única cuenca o zona determinada, por lo que la actividad de su titular se limitará a la zona indicada en la misma.

4.– Lizentziarekin batera harrapaketa-orria doa, dekretu honen eranskinean azaltzen den bezala. Bertan, titularrak harrapakinen pisua, erabilitako arrantza-tresnak eta arrantza-eguna eta ordutegia jaso beharko ditu.

5.– Angularen arrantzarako lizentziak, berez, ez du bidea ematen titularrek harrapatutako angulak saltzeko.

### 3. artikulua.– Lizentzia-motak.

1.– Bi lizentzia-mota daude: angula lehorretik harrapatzeko lizentzia, eta, angula ontzitik harrapatzeko lizentzia:

a) Angula lehorretik harrapatzeko lizentziak eskubidea ematen dio arrantzaleari ur-bazterretik arrantza egiteko. Lizentzia horren jabe izateko beharrezkoa da gutxienez hamasei urte beteta izatea.

b) Angula ontzitik harrapatzeko lizentziak eskubidea ematen dio arrantzaleari ontzi batetik arrantza egiteko. Lizentzian, arrantzarako erabiliko den ontziaren izena eta matrikula jaso beharko dira. Lizentzia eta ontzia elkar lotuta egongo dira. Lizentzia horren jabe izateko beharrezkoa da gutxienez hemezortzi urte beteta izatea eta ontziari dagokion patroiti-titulua izatea.

### 4. artikulua.– Lizentzien indarraldia.

1.– Angularen arrantzarako lizentziak, ur-bazterretik zein ontzitik egin, arrantza-aldi bakoitzeko eman dira eta arrantza-aldi horretan izango du indarra.

2.– Lizentzia berritzeko ezinbestekoa da aurreko arrantza-aldiko harrapaketa-orria behar bezala beteta aurkeztea.

### 5. artikulua.– Baimendutako arrantza-tresnak.

1.– Titxardin edo angularen arrantza «baia» edo «bahe» izeneko tresna bidez egingo da, bi modalitateetan.

2.– Baheen gehienezko neurriak honakook izango dira: 1'8 metrokoak erdiko lerroan, forma borobileko bahetarako, eta, 1'8 metrokoak ardatz nagusian, forma eliptiko edo angeluzuzeneko bahetarako.

3.– Lehorretik aritzen diren arrantzaleek mailasare edo bahe bat baino ez dute erabiltzerik.

4.– Ontzitik aritzen diren arrantzaleek, gehienez ere, bi mailasare edo bahe erabili ahal izango dituzte aldi berean, berdin duela zenbat lagun dauden txitxardina harrapatzen ontzitik.

5.– Lehorreko arrantzaleek eskuko aitzur edo antzeko tresna bat erabili ahal izango dute lagun bakoitzeko.

6.– Ezin da erabili tresna mekanikorik, ez eta aurreko paragrafoetan aipatu ez den bestelako arrantza-

4.– La licencia llevará incorporado a la misma un cuaderno de capturas, con el contenido que figura en el Anexo del presente Decreto, en el cual el titular deberá apuntar el peso de las capturas, las artes de pesca empleadas y la fecha y horario de la pesca.

5.– La obtención de la licencia de pesca de la angula no habilita por sí misma a los titulares para la venta de las capturas.

### Artículo 3.– Clases de licencias.

1.– Existen dos modalidades de licencia: licencia de pesca de la angula desde tierra y licencia de pesca de la angula desde embarcación:

a) Licencia de pesca de la angula desde tierra es la que faculta al pescador para realizar su pesca a pie desde la orilla. Para ser titular de esta licencia es necesario tener una edad mínima de dieciséis años.

b) Licencia de pesca de la angula desde embarcación es la que faculta al pescador para realizar la faena de pesca a bordo de una embarcación. En la licencia figurará el nombre y matrícula de la embarcación que se va a utilizar para esta pesca, quedando vinculada la licencia a dicha embarcación. Para ser titular de esta licencia es necesario tener una edad mínima de dieciocho años y estar en posesión del título de patrón correspondiente al despacho de la embarcación.

### Artículo 4.– Periodo de validez de las licencias.

1.– Las licencias para la pesca de la angula, tanto desde tierra como desde embarcación, se expedirán por temporada de pesca y su periodo de validez coincidirá con la misma.

2.– Para proceder a la renovación de una licencia será requisito indispensable la cumplimentación y entrega del cuaderno de capturas de la temporada anterior.

### Artículo 5.– Artes autorizadas.

1.– La pesca de la angula se realizará con el arte denominado «baia» o «cedazo» en cualquiera de sus variantes.

2.– Las dimensiones máximas de los cedazos serán de 1'8 metros de diámetro para los cedazos de forma circular y de 1'8 metros en el eje mayor para los cedazos de forma elíptica o rectangular.

3.– Los pescadores a pie sólo podrán utilizar un arte o cedazo.

4.– Los pescadores desde embarcación podrán utilizar simultáneamente como máximo dos artes o cedazos, independientemente de que sean una o varias las personas dedicadas a la actividad de la pesca de la angula a bordo de la embarcación.

5.– Se permitirá a los pescadores a pie el uso de una azada manual o instrumento similar por persona.

6.– Queda prohibido el uso de instrumentos mecánicos u otras artes de pesca distintas de las menciona-

tresnarik ere. Nolanahi ere, bidezkoa da argiak erabiltzea.

**6. artikulua.**— Angula harrapatzeko aldia.

Angula urriaren 15etik hurrengo urteko martxoaren 15a arte harrapa daiteke. Garai horretatik kanpo debekatuta dago arrantza egitea.

**7. artikulua.**— Ohiturak.

Zenbait lekutan txitxardinaren arrantza inguruan dauden ohiturek beren hartan jarrai dezakete dekretu honetan ezarritakoa betetzen baldin bada. Nolanahi ere, ulertu behar da ohitura horiek ez dutela eraginik administrazio-ondorioetarako.

**8. artikulua.**— Arau-haustek eta zehapenak.

Dekretu honetan xedatuaren aurkako arau-haustek Itsas Arrantzari buruzko martxoaren 13ko 6/1998 Legearen arabera zigortuko dira.

#### AZKEN XEDAPENAK

**Lehenengoa.**— Ahalmena ematen zaio Nekazaritza eta Arrantza sailburuari dekretu honetan ezarritakoa gartzeko xedapenak eta neurriak har ditzan.

**Bigarrena.**— Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2003ko otsailaren 18an.

Lehendakaria,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,  
GONZALO SAENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

das en los apartados anteriores. No obstante, se permite el uso de fuentes de luz.

**Artículo 6.**— Temporada de pesca de la angula.

La temporada de pesca de la angula comprende desde el 15 de octubre hasta el 15 de marzo del siguiente año, estando prohibida su pesca fuera de estas fechas.

**Artículo 7.**— Usos tradicionales.

Los usos tradicionales en la actividad de la pesca de la angula que existen en determinadas zonas, tales como sorteo de puestos, distancia entre los mismos etc., podrán mantenerse siempre que respeten lo establecido en la presente norma. En cualquier caso, ha de entenderse que dichos usos no tendrán relevancia a efectos administrativos.

**Artículo 8.**— Infracciones y sanciones.

Las infracciones a lo dispuesto en este Decreto serán sancionadas de acuerdo con lo establecido en la ley 6/1998, de 13 de marzo, de pesca marítima.

#### DISPOSICIONES FINALES

**Primera.**— Se faculta al Consejero de Agricultura y Pesca para adoptar las disposiciones que sean necesarias para el desarrollo del presente Decreto.

**Segunda.**— El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 18 de febrero de 2003.

El Lehendakari,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Agricultura y Pesca,  
GONZALO SAÉNZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

ERANSKINA  
HARRAPAKETA-ORRIA

Eguna	Arrantza noiz hasi (ordua: minutuak)	Herria	Modalitatea (zerrenda ikusi)	Arrantza noiz amaitu (ordua: minutuak)	Eguneko harrapaketa (gramotan)	Oharrak
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		

Herria: Arrantzako ibai edo hondartzaren izena.

Modalitateak: (Ontz.) itsasontzitik; (Ba) bahez, itsasertzetik; (Ola) Olatu-arrantza; (Arr) Hormatik herrestatutako bahea, (Aza) Aitzurra.

ANEXO  
CUADERNO DE CAPTURAS

<i>Fecha</i>	<i>Comienzo de Pesca (hora : minutos)</i>	<i>Localidad</i>	<i>Modalidad (ver listado)</i>	<i>Fin de Pesca (hora: minutos)</i>	<i>Captura (gramos)</i>	<i>Observaciones Diaria</i>
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		
	:			:		

*Localidad: Nombre del rio o playa donde se realiza la pesca.*

*Modalidades: (Emb) Desde embarcacion; (Ced) Cedazo desde orilla; (Ola) Pesca a la ola; (Arr) Cedazo arrastrado desde muro, (Aza) Azada.*